

La prima lezione TPR


Mësimi i pare TPR



1 ALZATI Ç OHU	2 CAMMINA EC	3 SALTA HIDHU	4 TOCCA PREK
5 SALTA 3 volte HIDHU 3 herë	6 GIRA RROTULLOHU	7 FERMATI NDALU	8 SIEDITI ULU
9 VAI a posto SHKO në vënd	10 CORRI VRAPO	11 GIRA intorno alla sedia RROTULLOHU rreth karrikes	12 SIEDITI sul banco ULU në bankë

13	14	15	16
TOCCA la lavagna	CAMMINA fino alla porta	VIENI qui	SALTA 2 volte
PREKE drrasën e zezë	EC gjer tek dera	HAJDE këtu	HILLU 2 herë

Comandi in classe: i più semplici
Urdhërat në klase: më të thjeshtët




1	2	3	4
DISEGNA un fiore	CANCELLA il sole	SCRIVI	LEGGI
VIZATO një lule	FSHIJE diellin	SHKRUAJ	LEXO
5	6	7	8
COLORA	RITAGLIA	INCOLLA	GUARDA la lavagna
NGJYROS	PRE	NGJIT	SHIKO drrasën e zezë

9	10	11	12
ASCOLTA DËGJO	DISEGNA il sole VIZATO diellin	SCRIVI Sole SHKRUAJ diell	INCOLLA ... sul quaderno NGJITE në fletore
13	14	15	16
SILENZIO ! QETËSI !	LEGGI alla lavagna LEXO në drrasën e zezë	COLORA il fiore NGJYROS lulen	GUARDA la finestra SHIKO dritaren

L'astuccio

Astuço

			
1	2	3	4
PRENDI la gomma MERRE gomën	DAMMI la colla MA JEP ngjitësen	TIENI la colla MBAJE ngjitësen	APPUNTA il lapis MPRIHE lapsin

<p>5</p> <p>METTI il righello nello zaino</p> <p>VËJE rigën në çantë</p>	<p>6</p> <p>METTI il righello nell'astuccio</p> <p>VËJE rigën në astuço</p>	<p>7</p> <p>TIENI le forbici</p> <p>MBAJI gershërët</p>	<p>8</p> <p>PORTA il quaderno al tuo compagno</p> <p>ÇOJA fletoren shokut tënd</p>
<p>9</p> <p>TIRA fuori il quaderno dallo zaino</p> <p>NXIRRE fletoren jashtë çantës</p>	<p>10</p> <p>PRENDI le forbici</p> <p>MERRI gershërët</p>	<p>11</p> <p>PORTA lo zaino al tuo compagno</p> <p>ÇOJA çantën shokut tënd</p>	<p>12</p> <p>METTI l'astuccio nello zaino</p> <p>VËJE astuçon në çantë</p>
<p>13</p> <p>METTI a posto la colla</p> <p>VEJE ngjitësen në vënd</p>	<p>14</p> <p>DAMMI le forbici</p> <p>MI JEP gershërët</p>	<p>15</p> <p>PORTAMI il quaderno</p> <p>MA SILL fletoren</p>	<p>16</p> <p>PRENDI il righello</p> <p>MERRE rrigen</p>

Comandi e posizioni in movimento

Komandat e pozicjone gjatë lëvizjes



1 SALTA fuori dal cerchio HIDHU jashtë rrethit	2 SALTA dentro il cerchio HIDHU brënda rrethit	3 LANCIA la palla in alto GJUAJE topin lart	4 LANCIA la palla in basso GJUAJE topin poshtë
5 GUARDA in su SHIKO lart	6 GUARDA in giù SHIKO poshtë	7 SIEDITI di fronte alla maestra ULU perballë mësueses	8 CAMMINA davanti alla maestra EC perballë mësueses
13 LANCIA la palla HIDHJA topin...	14 VAI lontano da ... SHKO larg...	15 SIEDITI vicino a ... ULU afër...	16 STAI dietro la lavagna RRI Mbrapa drrasës së zezë

L'aula
Klasa

1 APRI la finestra HAPE dritaren	2 CHIUDI la finestra MBYLLE dritaren	3 ACCENDI il computer NDIZE compjuterin	4 SPENGI (SPEGNI) la luce FIKE dritën
5 BUTTA la carta nel cestino HIDHE letrën në kosh	6 APPENDI la giacca all'attaccapanni VJERRE xhaketën në varëse	7 ATTACCA il disegno NGJITE pikturën	8 METTI a posto il libro VËJE librin në vënd
9 ENTRA in classe HYR ne klasë	10 ESCI DIL	11 APRI il libro HAPE librin	12 CHIUDI il libro MBYLLE librin

13	14	15	16
APRI la scatola	CHIUDI la scatola	ACCENDI il registratore	SPENGI il registratore
HAPE kutinë	MBYLLE kutinë	NDIZE magnetofonin	FIKE dritën

In giro per la scuola
Për rreth shkollës

1	2	3	4
VAI in III B	ANDIAMO in cortile	METTITI in fila	METTITI dietro a
SHKO në të IIIB	SHKOJMË oborr	VIHU në rresht	VIHU në rresht

<p>5</p> <p>METTITI davanti a ... VIHU përpara...</p>	<p>6</p> <p>CHIAMA la maestra THIRRE mësuesen</p>	<p>7</p> <p>SALI NGJITU</p>	<p>8</p> <p>COLORA il disegno NGJYROSE pikturën</p>
<p>9</p> <p>SALUTA la custode PËSHENDETE kujdestaren</p>	<p>10</p> <p>SCENDI ZBRIT</p>	<p>11</p> <p>CHIAMA ... THIRRE...</p>	<p>12</p> <p>SALUTA la maestra PËRSHENDETE mësuesen</p>
<p>13</p> <p>ENTRA in classe HYR në klase</p>	<p>14</p> <p>SIEDITI vicino a ... ULU afër</p>	<p>15</p> <p>BUSSA TROKIT</p>	<p>16</p> <p>DAI la mano a ... JEPI doren...</p>

Comandi di tutti i giorni

Urdhëra të perditshëm



1	2	3	4
FAI Merenda	LAVATI le mani	GIOCA a pallone	ASPETTA il tuo turno
HAJE mëngjesin	LAJI duart	LUAJ me top	PRIT rradhën tënde
	10	11	12
LAVORA con attenzione	ANNAFFIA la pianta	CHIEDI il permesso..	LAVATI la faccia
PUNO me kujdes	UJITE bimën	KERKOI leje	LAJI faqet

In refettorio

Në mense



1 MANGIA la mela HAJE mollën	2 VERSA l'acqua nel bicchiere HIDHE ujin në gotë	3 MANGIA gli spaghetti HAJI makaronat	4 USA il cucchiaino PËRDOR lugën
5 BEVI PI	6 PULISCITI la bocca PASTROJE gojën	7 SBUCCIA la mela QËROJE mollën	8 ASSAGGIA la minestra PROVOJE supën
9 MANGIA il budino HAJE budingun	10 RIEMPI la brocca MBUSHE kanën	11 TAGLIA la carne con il coltello PREJE mishin me thikë	12 SPARECCHIA la tavola ÇOJE tryezën

I comandi si complicano

Urdhërat complikohen



1 CERCHIA le A RRETHO A-të	2 CONTA per 2 NUMERO Per 2	3 COMPLETA la parola PLOTËSO fjalën	4 COPIA l'avviso KOPJO lajmërimin
5 COLLEGA con una freccia BASHKO me një shigjetë	6 EVIDENZIA CHI NËNVIZO CHI	7 PORTA il segno SILLE shenjën	8 CORREGGI KORRIGJO
9 CONTA fino a ... NUMËRO deri në	10 STUDIA STUDIO	11 SOTTOLINEA le E NËNVIZO E -të	12 IMPARA le tabelline a memoria MËSO tabellat përmendësh

13	14	15	16
SCRIVI la data	RISPONDI	METTI il punto	SEGNA con una crocetta ...
SHKRUAJ datën	PËRGJIGJU	VËJE pikën	SHENO me një kryq

Per giocare servono alcune parole-chiave B

PER TE LUAJTUR SHERBEJNEDISA FJALE KRYESORE

Forma due squadre

Squadra

Pari o dispari?

Ho vinto!

Capitano

Tocca a me!

Squadra avversaria

Eliminato!

Catturato

Stai sotto!

Muoviti!

A chi tocca?

Ho perso.

Dai! Dai!

Doppia vita

Giocatore

Uno, due, tre ...Pronti? ...Via!

Paga la penitenza

Formo dy squadra

Squadra

Çift a tek ?

Kam fituar !

Kapitan

Më takon mua! (E kam rradhën unë)

Squadra kundërshtare

I eliminuar !

I kapur !

Rri poshtë

Lëviz !

Kujtë i takon ?

Kam humbur.

Hajt! Hajt!

Dy jetë

Lojtar

Një,dy,tre...Gati ?...Nisu !

Paguaj denimin

NASCONDINO

FSHEHTAS (KUKË)

1. Faccia al muro e **CONTA** fino a ...
 - Me fytyrë nga muri **NUMËRO** deri në...
2. **NASCONDITI/NASCONDETEVI**.
 - **FSHIHU/ FSHIHUNI**
3. **CERCA** i compagni.
 - **KËRKOJI** shokët
4. **SCOPRI** il nascondiglio.
 - **ZBULOJE** vendin ku janë fshehur
5. **CORRI** verso la bomba (toppa).
 - **VRAPO** të lësh pasën
6. Sei l'ultimo: **LIBERA** tutti!
 - Je i fundit: **LIROI** të gjithë !

BANDIERA

FLAMURI

- 1 **FORMA** 2 squadre.
 - **FORMO** 2 squadra.
- 2 **DAI** un numero ad ogni bambino.
 - **JEPI** një numër çdo fëmije
- 3 **ALZA** la bandiera e **CHIAMA** un numero.
 - **ÇOJE** flamurin e **THIRR** një numër
- 4 **Attento/i, sei/siete stato/i chiamato/!** **CORRI/CORRETE**.
 - **KUJDES/**
- 5 **AFFERRA** la bandiera e...
 - **KAPE** flamurin e...
- 6... **TORNA** al tuo posto. Non farti prendere.
 - ... **KTHEHU** në vëndin tënd. Mos i lër të të kapin.
- 7 **FAI (GUADAGNA??)** un punto per la tua squadra. Bravo!
 - **BËJ (FITO)** një pikë.

CAMPANA (IL MONDO) pag. 61

Rrasavije (IL MONDO) faqja. 61

- DISEGNA la campana per terra.
- VIZATO rrasavijën në tokë
- LANCIA il sasso nella casella n. 1.
- HIDHE gurin në kutinë
- SALTA su un piede solo e VAI nella casella n. 1.
- KËRCE me një këmbë në kutinë n. 1
- NON PESTARE la riga!
- MOS E SHKEL vijën!
- Adesso tocca a te! RACCOGLI il sasso e SALTA fino alla casella n. 4.
- Tani tëtakon ty! Merre gurin e HIDHU deri në kutinë n. 4.
- Nella "casa" APPOGGIA tutti e due i piedi per terra.
- Në "dup" VENDOS të dyja këmbët në tokë.
- CONTINUA a saltare fino alla casella 8. Hai finito il primo giro.
- VAZHDO të kercesh deri në kutinë 8. Ke mbaruar sjelljen e parë
- RILANCIA il sasso nella casella n. 2 ecc.
- HIDHE gurin në kutinë n 2 ecc.

SALAME DI CIOCCOLATO pag. 76

SALLAM ÇOKOLLATET faqja.76

- 250 gr. di biscotti secchi
- 250 gr. biskota të
- 150 gr. di cacao amaro
- 150 gr. kakao të hidhur
- 150 gr. di burro
- 150 gr. gjalp
- 150 gr. di zucchero
- 150 gr. sheqer
- 2 uova
- 2 vezë
- il cucchiaino di legno
- një lugë e drunjët
- la ciotola
- një sahan
- la carta d'alluminio
- fletë alumini
- 1 coltello
- 1 thikë

- PESA gli ingredienti.
- PESHO perbëresit
- SEPARA i rossi dai bianchi d'uovo.
- NDAI të kuqët nga të bardhat e vezëve.
- VERSA in una ciotola le uova, lo zucchero, il burro e il cacao.
- HIDH në një sahan vezët, sheqerin, gjalpin e kakaon.
- MESCOLO bene con un cucchiaino di legno.
- PERZIEJI mire me një lugë të drunjët.
- SBRICIOLA i biscotti nella ciotola.
- COPËTOJI biskotat në sahan.
- IMPASTA con le mani.
- NGJESHI me duar.
- ARROTOLA il salame.
- RROTULLOJE sallamin.
- AVVOLGI il salame nella carta d'alluminio.
- MBESHVILLE sallamin në një fletë alumini.
- METTI il salame in frigorifero per 4 ore.
- VËJE sallamin në frigorifer per 4 orë.
- TAGLIA il salame a fette.
- PRIJE sallamin në feta.

IL BILBOQUET pag. 85

- 1 bottiglia di plastica
- 1 shishe plastike
- un pezzo di spago
- një cope spango
- 1 pallina da ping-pong
- 1 top ping-pongu
- 1 chiodo
- 1 gozhdë
- il martello
- çekiç
- le forbici
- gersherë
- 1 ago da lana
- 1 gilpërë trikosh.

1. **TAGLIA** una bottiglia di plastica.
 - **PRE** një shishe plastike.
2. **SVITA** il tappo.
 - **ZHVIDOS** tapën
3. **BUCA** il tappo della bottiglia con il chiodo e il martello. **FATTI aiutare dalla maestra!**
 - **BIRO** tapën e shishes me gozhdë e çekiç. Kërkoji ndihmë mësueses!
4. **INFILA** lo spago nel tappo e ...
 - **FUTE** spangon në tape e...
5. ... **FAI** un nodo.
 - ...**LIDH** një nyjë.
6. Con l'ago **INFILA** l'altro capo dello spago nella pallina.
 - Me gjilperë **PERSHKO** tjetren anë të spangos në top.
7. **AVVITA** il tappo.
 - **VIDOSE** tapën.
8. **LANCIA** la pallina in alto.
 - **HIDHE** topin lart.

LE BOLLE DI SAPONE

FLLUSKAT E SAPUNIT

- 1 secchio
- 1 kovë
- 10 scodelle d'acqua
- 10 kullojse uji
- 1 misurino di detersivo per i piatti
- 1 sasi sapun pjatash
- 3 cucchiali di glicerina
- 3 lugë glicerinë
- 1 cucchiaino di legno con il manico lungo
- 1 lugë druri me bisht të gjatë
- un po' filo di ferro
- pak tel
- 2 cannuce
- 2 kanuçe
- un pezzo di spago
- një cope spango
- gli anelli delle lattine
- unaza kanaçesh

1. **VERSA** nel secchio l'acqua, il detersivo e la glicerina.
 - **HIDH** në kovë ujin, sapunin e glicerinen.
2. **GIRA, GIRA** con un cucchiaino di legno.
 - **PERZIEJE; PERZIEJE** me një lugë të druri.
3. **PREPARA** dei cerchi di filo di ferro di diverse misure.
 - **PREGATIT** rrathë teli me madhësi të ndryshme.
4. **IMMERGI** nella soluzione i cerchi di filo di ferro, gli anelli delle lattine, lo spago con due cannuce ecc.
 - **ZHYTI** në shkumë rrathët e telit, unazat e kanaçeve, spangon ,kanuçet etj.
5. **AGITA** piano.
 - **LEVIZI** ngadalë
6. **SGOCCIOLA**.
 - **PIKO**.
7. **SOFFIA** delicatamente.
 - **FRYJ** me delikatesë
8. **FORMA** un cerchio con le tue mani e **SOFFIA**.
 - **FORMO** një rreth me duart tua e **FRYJ**:

SVEGLIA!

SGJOHU

1. Driin Driin! SVEGLIATI.
 - Dring Dring! SGJOHU.
2. ALZATI.
 - NGRIHU
3. VAI in bagno.
 - SHKO në banjo
4. LAVATI la faccia e le mani.
 - LAJI faqet e duart
5. VESTITI.
 - VISHU
6. PETTINATI.
 - KRIHU
7. Presto! FAI colazione.
 - Shpejt!
8. LAVATI i denti.
 - LAJI dhembët.
9. METTITI la giacca.
 - VISHE xhaketën
10. La mamma: "Dove vai? Oggi è domenica!" TORNA a letto.
 - Nëna : " Ku shkon ? Sot është e diel ! KTHEHU në shtrat.

PICCOLI INCARICHI

DETYRA TË VOGLA

1. BUTTA le bottiglie di plastica nel contenitore.
 - HIDHE shishen plastike në
2. PASSA l'aspirapolvere sul tappeto.
 - KALOJE fshisen me korrent mbi tapet.
3. SPOLVERA il cassettone.
 - PASTROJE komonë.
4. APPARECCHIA la tavola.
 - SHTROJE tryezen.
5. SPARECCHIA la tavola.
 - NGRIJE tryezen.
6. LAVA i piatti.
 - LAJI pjatat.
7. ASCIUGA le posate.
 - FSHIJI lugët,pirunjët e thikat.
8. FAI il letto.
 - RREGULLOJE shtratin.

IN AUTOBUS

NË AUTOBUS

1. COMPRA il biglietto.
 - BLIJE biletën.
2. VAI alla fermata.
 - SHKO ku ndalet autobusi.
3. ASPETTA.
 - PRIT.
4. SALI sull'autobus.
 - HIP në autobus.
5. TIMBRA il biglietto.
 - VULOSE biletën.
6. ATTACCATI ai sostegni.
 - MBAHU tek mbështetësja.
7. Attento! CONTA le fermate.
 - Kujdes ! NUMEROJI ndalesat.
8. SCENDI: sei arrivato.
 - SBRIT: ke mbërritur.